ポルトガル語版

Atendimento em português no Setor de Segurança e Cotidiano (☎ 62-1058)

Versão para arquivo

KARIYA

Como classificar e jogar o lixo

Publicado em abril de 2025

Critérios para descartar o lixo

(1) Separe o lixo adequadamente e coloque-o nos sacos designados.

O lixo que não couber nos sacos designados ou nos sacos de coleta designados da cidade de Kariya não será coletado. (Saco plástico ×)

(2) Por favor, coloque até às 8h da manhã do dia da coleta.

A coleta começa às 8h e os horários de coleta variam dependendo das condições da estrada, quantidade de lixo, etc.

(3) Por favor, coloque-o no local designado.

Se o seu distrito ou empresa gestora tiver regras próprias, siga-as.

(4) Após a coleta, leve embora os sacos de coleta.

Leve os sacos de coleta designados para casa no mesmo dia e reutilize-os.

○O que pode ser descartado nos locais determinados

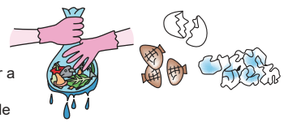
Lixo incinerável

Coleta 2 vezes por semana

C

Lixo de cozinha, lixo de papel, fralda descartável, conchas

- Retire sem falta os excrementos antes de jogar a fralda descartável.
- Retire sem falta o excesso de líquidos do lixo de cozinha.



Galhos podados, folhas caídas, capim, flores cortadas

- Coloque os galhos podados nos sacos determinados para coleta.
- Capim e folhas caídas – tire o barro e coloque sem falta no saco determinado.
- Em caso de grandes quantidades, leve diretamente ao Clean Center.

Calçados e artigos de couro (bolsas etc;)

- Retire as peças metálicas, se possível.

Recipientes e embalagens de plástico, papel e cartão que têm sujeira aderente

Acolchoados e cobertores do tamanho que cabem nos sacos designados.

- Os que não cabem, são considerados lixo de grande porte. Verifique no verso as informações sobre o lixo de grande porte.
- Óleo de fritura – deixe absorver no papel ou trapo, ou solidifique com um endurecedor de óleo antes de descartar.
- Jornal, revista e caixa de papelão: jogue-os como “artigos de papel”.

Saco de coleta designado (para ser usado repetidamente) ※Distribuído uma sacola para cada família	Local de distribuição (São distribuídos o Calendário de limpeza (Clean Calendar) e Guia também .)
Lata de alumínio / Latas vazias / Garrafas de vidro vazias / Garrafas PET (Garrafa de plástico) / Lixo não-incinerável	• Departamento que promove a redução de lixo (Aizuma-cho 2-26-1) • Departamento da prefeitura que promove o meio ambiente(Toyo-cho 1-1) • Balcão noturno de feriados da prefeitura (Horário de fechamento da prefeitura) • Centro cívico de Fujimatsu(Imagawa-cho 2-152) • Centro cívico de Hokubu (Higashi zakai-cho sumiyoshi 78-2) • Centro de Bem-Estar Hitotsugi (Hitotsugi-cho 4-40-3) • Centro cívico de Higashi Kariya(Shoei-cho 2-16-1) • Centro cívico de Ogakie(Ogakie-cho Komichi 45-1)

●Onde deve ser levado, caso queira levar diretamente

C Clean Center　R Centro de Recebimento de Recursos de Kariya　L local de aterros de lixo não-incinerável

○O que pode ser descartado na estação de lixo

(Local para deixar recursos e lixo não-incinerável)

Artigos de papel

Coleta 2 vezes por mês

R C　Englobam 3 artigos: jornal, revista e caixa de papelão.

Jornal (inclusive folheto)

Revista

Livro, caderno, panfleto, catálogo, papel para cópia, calendário (retire a armação metálica), Envelopes, cartões-postais, papéis para anotação, cartolina, papel para desenho, papel próprio para caligrafia japonesa, posteres, pastas de papel, etc.

Caixa de papelão

- Separados por tipo de artigo, amarre-os firmemente com barbante em sinal de cruz.
- Juntados os artigos, deposite-os na estação de lixo.
- Faça o possível para colaborar com a coleta de recursos da localidade.
- Os plásticos usados em envelopes estilo janela, objetos metálicos para prender pastas e outros, devem ser retirados antecipadamente.
- Papéis pequenos deverão ser colocados em envelopes ou no meio de revistas, para evitar que se espalhem.
- Os seguintes itens deverão ser jogados como lixo incinerável: Papéis à prova d’agua, copos e pratos de papel, papel carbono (para cópias de recibos, etc.), papel térmico, fotos, papel picado (após usar retalhadora (máquina de picar papel)), adesivos, álbuns e papéis sujos.

Recipientes e embalagens de plástico

Coleta 1 vez por semana

R　São os recipientes e embalagens de plástico e vinil que são usados quando se compram alimentos e artigos diários.　Identifique pela marca.

Sacos de plástico, filmes de plástico

Saquinhos de doce, pão, alimento instantâneo, de roupa, sacola de supermercado, etc.

Bandejas, pacotes, copos

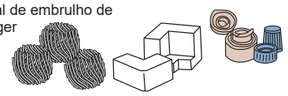
Bandejas de alimentos frescos, pacotes de tofu, ovos, copos de macarrão instantâneo, marmita de plástico, etc.

Garrafas de plástico (não PET)

Garrafas plásticas de óleo de cozinha, molhos diversos, molho de salada, shampoo, detergente, remédio de gargarejo, colírio, etc.

Outros

Rede para laranja, cebola etc.; material de embrulho de maçã, pêssego etc.; isopor para proteger eletrodomésticos; tampas plásticas de recipientes de garrafa



- Por favor esvazie e limpe os recipientes e embalagens.
- Caso a sujeira for persistente ao lavar, descarte junto com o lixo incinerável.
- Não se incluem aqui os artigos plásticos classificados como lixo não-incinerável.

Recipientes e embalagens de papel

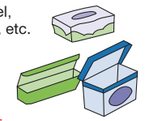
Coleta 2 vezes por mês

R　São os recipientes e embalagens de papel que são usados quando se compram alimentos e artigos diários.　Identifique pela marca.

Caixas de papel

Caixas de doce, sabão, detergente, cigarro, lenço de papel, crayon, caixas de embrulho de sapatos, de filme plástico, etc.

- Remova as partes de plástico ou de vinil.
- Remova os grampos da caixa.
- Amasse as caixas antes de descartar.
- Se a serra da caixa de filme plástico for de metal, descarte a serra como "Latas vazias e artigos de metal".



Cartolinas de suporte

Cartolinas de suporte de camisas, escova de dente, pudim, iogurte, etc.

Tubos de papel, copinhos

Tubos de doce, copinhos de papel de sorvete, etc.

Sacos de papel

Sacolas de papel, saquinhos de palitos descartáveis (waribashi)

Papéis de embrulho

Papéis de embrulho das lojas, embrulho de artigos comerciais

Tampas

Tampas de papel de sorvete, macarrão instantâneo em copo, leite, etc.

- Caso a sujeira for persistente ao lavar, jogue como “lixo incinerável”.
- Jornal, revista e caixa de papelão: jogue-os como “artigos de papel”.

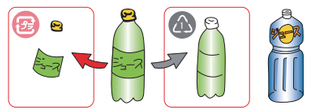
Garrafas PET

Coleta 2 vezes por mês

Após a coleta, leve o saco embora o mais rápido possível.

R C　Incluem-se somente as de bebidas, bebidas alcoólicas e shoyu.　Identifique pela marca.

- Esvazie o interior e jogue somente após lavar bem.
- Caso for em grande quantidade, amasse antes de descartar.
- Descarte a tampa e o rótulo junto com os Recipientes e embalagens de plástico.



Garrafas de vidro vazias

Coleta 2 vezes por mês

Após a coleta, leve o saco embora o mais rápido possível.

R　São as garrafas de vidro usadas para sucos ou refrigerantes, bebidas alcoólicas, condimentos, cosméticos, etc.

- Esvazie o interior e jogue somente após lavar bem.
- Se a tampa for de metal, descarte junto com as “Latas vazias e artigos de metal” e se for de plástico, descarte junto com os “Recipientes e embalagens de plástico”.
- Garrafa quebrada, copo de vidro, prato, cerâmica e similares devem ser jogados como “lixo não-incinerável”.

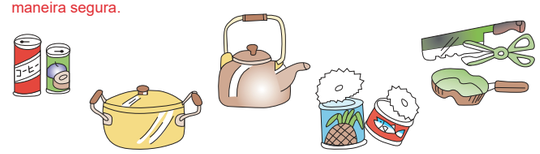
Latas vazias e artigos de metal

Coleta 2 vezes por mês

Após a coleta, leve o saco embora o mais rápido possível.

R C　São as latas de aço (metal), panelas e bules/chaleira (inclusive os de alumínio), latas de enlatados(de conservas), arames (inclusive os cabides de arame), latas de doce, tesoura, instrumentos cortantes e outros artigos metálicos.　Identifique a lata de aço pela marca.

- Esvazie o interior das latas de alumínio e enlatados e jogue somente após lavá-los bem.
- Embrulhe facas e outros objetos cortantes em jornal e descarte-os de maneira segura.



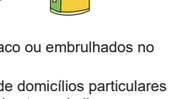
Lata de alumínio

Coleta 1 ~ 2 vezes por mês

Após a coleta, leve o saco embora o mais rápido possível.

R C　São somente as latas de alumínio para bebidas　Identifique pela marca.

- Esvazie o interior e jogue somente após lavar bem.
- Caso for em grande quantidade, amasse antes de descartar.
- Os artigos de alumínio, a não ser as latas de alumínio, devem ser descartados junto com as “Latas vazias e artigos de metal”.



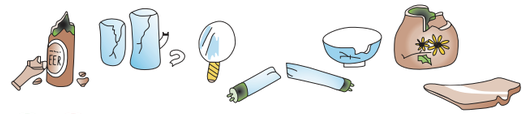
Lixo não-incinerável

Coleta 1vez por mês

Após a coleta, leve o saco embora o mais rápido possível.

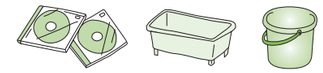
Lixo que não se queima, nem é aproveitado como recurso.

R　Vidro, lâmpadas, lâmpadas fluorescentes quebradas, porcelanas como tigelas e pratos, panelas esmaltadas, etc.



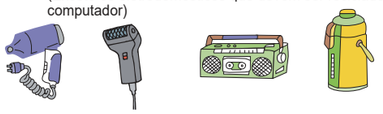
R C　**Artigos de plástico**

(Coisas duras que não são consideradas “Recipientes e embalagens de plástico”)



R C　**Eletrodomésticos pequenos e outros artigos cujas matérias primas são complexas e difíceis de serem separadas**

(Exceto os eletrodomésticos que devem ser reciclados e o computador)



- Objetos quebradas devem ser colocados no saco ou embrulhados no jornal, para prevenir acidentes.
- Tijolos, telhas, terra, blocos, etc. descartados de domicílios particulares não são coletados. Leve diretamente ao local de aterro de lixo não-incinerável (Izumida-cho). … L

Lixo de Grande Porte

"Lixo de Grande Porte" são artigos de uso domésticos que não cabe no saco determinados para a coleta.

Aluguel de caminhão (Kei truck) para transporte de lixo de porte grande

❶ Solicitação de coleta de lixo de Grande Porte em seu domicílio (taxa: ¥800 por cada item)

Ligue para Central de atendimento: ☎62-2000
Coletados todas as quartas-feiras.
O número de inscrições é limitado, portanto, inscreva-se com antecedência.

❷ Ao levar diretamente para o local de processamento
(o centro de limpeza (clean center) é gratuito, local de aterros de lixo não-incinerável aceitam até 100kg/dia)

Artigos de madeira, plástico e metal (inclusive bicicleta): levar para o Clean Center
Artigos de vidro, esmaltados e de concreto: levar para o local de aterro de lixo não-incinerável

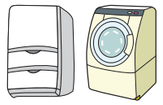
- O lixo separado para coleta também pode ser levado diretamente.Verifique os detalhes no verso desta folha.
- Há também um sistema de aluguel de veículos para trazer o lixo de porte grande .

Para obter detalhes, entre em contato com o Departamento que promove a redução de lixo (☎21-1705), Departamento da prefeitura que promove o meio ambiente (☎95-0023), Filial de Fujimatsu (☎36-1111), Centro Cívico de Higashikariya (☎24-1175) ou visite o site da cidade.

Eletrodomésticos que devem ser reciclados

(televisão, geladeira/frigorífico, máquina de lavar roupa e secadora de roupa, ar condicionado) Atualizado em 1 de março de 2025

Os eletrodomésticos sujeitos à reciclagem atualmente são: televisão, ar condicionado, geladeira/frigorífico e máquina de lavar roupa e secadora de roupa.
*Primeiramente solicite à loja onde comprou o produto em questão, ou à loja onde vai adquirir o novo produto.



Como descartar produtos sujeitos à reciclagem de eletrodomésticos

As taxas variam conforme o fabricante. verifique sem falta com o fabricante e pague a taxa de reciclagem e a taxa de transporte (¥2.000 [① abaixo] ou ¥1.200 [② abaixo]) numa das agências/posto de correio situados em Kariya.

❶ Caso for requerer coleta paga a domicílio do lixo de grande porte (taxa de reciclagem + ¥2.000)

Peça por telefone exclusivo de atendimento: ☎62-2000
Veja o item ① no quadro "Lixo de grande porte".

❷ Caso for levar ao Centro de Limpeza ou ao local de aterro de lixo não-incinerável (taxa de reciclagem + ¥1.200)

Após pagar a taxa de reciclagem + a taxa de transporte nos Correios, leve o artigo a ser descartado junto com a nota de recibo.

❸ Caso for levar ao local de recebimento determinado (pague somente a taxa de reciclagem)

Por favor, verifique o Departamento que promove a redução de lixo (☎21-1705), o site da cidade de Kariya ou o site do Central de ingressos para reciclagem de Eletrodomésticos da Associação de Eletrodoméstico (Fundação) (http://www.rkc.aeha.or.jp/).

Tabela de taxa de reciclagem

Artigos	Taxa (imposto incluso)
Televisão (de 15 polegadas para baixo)	¥1,320～
Televisão (de 16 polegadas para cima)	¥2,420～
Geladeira/frigorífico (de 170 l para baixo)	¥3,740～
Geladeira/frigorífico (de 171 l para cima)	¥4,730～
Máquina de lavar roupa/ Secadora de roupa	¥2,530～
Ar condicionado	¥990～

Lixo que não pode ser coletado

- O que não estiver classificado
- O que não estiver dentro do saco determinado
- Quando o saco determinado contiver algo não incluído nessa determinação
- Lixo que saiu em grande volume só nesse momento
  (Leve diretamente ao Centro de Limpeza ou ao local de aterro de lixo não-incinerável.)

- Lixo perigoso, lixo que não pode ser tratado no local de processamento.
  Cofre à prova de fogo, máquinas agrícolas, piano, aquecedor elétrico de água, extintor de fogo, óleo em estado líquido, óleo, tinta, produto químico venenoso, pesticidas, botijão de gás propano, fogo de artifício (sem uso) e outros artigos determinados.
  • Consulte a loja ou a empresa especializada.

- Computador
  As coletas domiciliares estão disponíveis através da Renet Japan Recycle,Inc. (uma caixa é gratuita) e a coleta é feita pelo fabricante. Para obter mais informações, entre em contato com o Departamento que promove a redução de lixo (☎21-1705).

- Automóvel, motocicleta (inclusive lambreta) e suas peças
  Consulte a loja revendedora.

- Resíduos industriais
  Consulte ao setor de Planejamento de Lixo Industrial da Região de Nishi Mikawa – Governo de Aichi
  ☎0564-23-1211 (Telefone para atendimento) .

Pilhas, Isqueiro, Lâmpadas fluorescentes, Frascos de spray

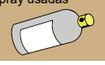
Coloque-os nas caixas de coleta específicas.

Lista de locais de coleta de pilhas usadas

Lista de locais de coleta de isqueiros usados

Lista de locais de coleta de tubos fluorescentes usados

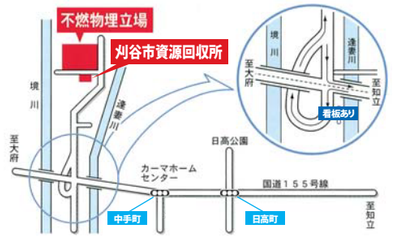
Lista de locais de coleta de latas de spray usadas



KARIYA Informações sobre locais de Processamento de lixo

Local de aterro de lixo não-incinerável/ Centro de Recebimento de Recursos de Kariya

☎23-5374



Artigos aceitos no Centro de Recebimentos de Recursos de Kariya

Jornais, revistas, caixas de papelão, tecidos usados, caixas de leite, latas, artigos de metal, latas de alumínio, garrafas, garrafas PET, recipientes e embalagens de plástico, recipientes e embalagens de papel, pilhas, isqueiros, lâmpadas fluorescentes, frascos de spray

Local de aterro de lixo não-incinerável
- Segunda a Sábado
  das 8 :30 às 12 :00hs
  das13 :00 às 16 :30hs

Centro de Recebimento de Recursos de Kariya
- Segunda a sábado
  das 8 :30 às 16 :30hs
  *Igualmente nos feriados:
  Kariya-shi Izumida-cho
  Minami-Nitta 16

Clean Center

【Local de incineração de lixos E processamento de lixo de grande porte】

Cooperativa Ambiental Kariya-Chiryu
（Ao lado do Water Palace KC ）

☎21-5389

Artigos aceitos no Clean Center:

Jornais, revistas, caixas de papelão, latas, artigos de metal, latas de alumínio, garrafas PET, pilhas, isqueiros , lâmpadas fluorescentes, lixos incineráveis e lixos de grande porte

- Segunda a sábado
  Das 8:30 às 12: 00hs
  das 13:00 às 16:00 hs

*Igualmente nos feriados.
Kariya-shi Hajodo-cho
Higashida 46

Como descartar pequenas baterias recarregáveis, etc.

❶ **Bateria recarregável pequeno**

【Exemplo】
bateria de íon de lítio,
Bateria Nicd,
Bateria de hidreto metálico de níquel

❶ Página de pesquisa de loja colaboradora

❷ **Pilha de botão**

❶❷ Local de descarte

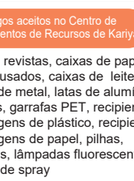
- Para a caixa de reciclagem de uma loja parceira de coleta. Por favor, verifique o site (código QR à direita) para ver as lojas cooperativas, etc.
- Quaisquer itens que não possam ser coletados nas lojas cooperativas listadas acima, deverão ser levados ao Centro de Coleta de recicláveis da cidade de Kariya.

❷ Página de pesquisa de loja colaboradora

Isole ❶ e ❷ com fita de vinil etc.

❸ **Pequenos eletrodomésticos recarregáveis**
(aqueles cujas baterias não podem ser removidas)

【Exemplo】
Escovas de dente elétricas, barbeadores elétricos, ventiladores portáteis, cigarros eletrônicos, baterias móveis, aparelho de jogos portáteis, etc.



❸ Local de descarte **Centro de Coleta de recicláveis da cidade de Kariya**

* Descarregue totalmente a bateria antes de trazê-la.

Reduza o desperdício de alimentos!

Vamos comer todas as comidas deliciosas sem deixar sobrar nada!

No Japão, aproximadamente 4,72 milhões de toneladas de alimentos são jogados fora todos os anos. Isso significa que cada japonês joga fora aproximadamente 38 kg de comida por ano, ou aproximadamente uma tigela de comida por dia. Seja criativo nas suas compras e refeições diárias e reduza o "desperdício" de alimentos!

Exemplos de como reduzir o desperdício de alimentos em casa

- Verifique dentro da geladeira antes de ir às compras
- Ao fazer compras, se for usar o produto no dia, pegue o produto da prateleira que está à frente.
- Use todos os ingredientes
  Site oficial de receitas da Agência de Defesa do Consumidor (Cookpad) →
- Coma toda a comida que preparou
- Entenda a diferença entre as Data de validade (Período estimado de tempo em que pode comer deliciosamente) e a Data de validade (Por quanto tempo ele pode ser consumido com segurança)

A chave para reduzir o desperdício de alimentos é comprar apenas a quantidade necessária e comer tudo!

Lixo Comercial

Por princípio, o lixo comercial não pode ser descartados na coleta da Prefeitura.

Para métodos detalhados de descarte, ligue para o Departamento que promove a redução de lixo (☎21-1705) ou consulte o site da cidade de Kariya.

Sobre o lixo gerado em empresas

O código QR é uma marca registrada da DENSO WAVE.